

A

Lettres Syoudiquees de Patriarcat de Constantinople de 1590 sur l' Institution du Patriarcat en Russie.

J'ai marqué les aspirations des grands-Ducs de Russie à remplacer après la chute de l' Empire Byzantin les Empereurs grecs.

Le dernier pas dans cette voie fut la reconnaissance du grand-Duc de Russie comme Tsar par le Patriarche de Constantinople Ioasaph en 1561.

Au XVI^e s. se firent parallèlement remarquer les efforts d'élever le Métropolitain de Russie au rang d'un Patriarche et par cela même, de le rendre l'égal du Patriarche de Constantinople et d'assurer à l'Eglise Russe une position tout-à-fait indépendante.

Les idées d'Empereur et de Patriarche étaient inseparables dans la conception des contemporains.

Ce n'est pourtant que dans le dernier quart du XVI^e s. que ce désir longuement nourri put être accompli.

Quand en 1586, le Patriarche d'Antioche Ioachim I^o vint à Moscou pour y chercher des subventions il fut directement chargé par le tsar Fédor de la mission de faire les démarches nécessaires dans cette affaire.

Deux ans plus tard, en 1588, le Patriarche de Constantinople Jérémie B^l vint à Moscou pour y chercher de l'aide et des subventions pour le rétablissement de l'Eglise et les Bâtiments Patriarcaux dévastés.

Le Tsar Fédor profita de cette occasion pour insister énergiquement sur l'accomplissement de son voeu.

Jérémie fut retenu à Moscou et se vit à la fin forcé de donner son consentement.

Le 23 Janvier 1589 eut lieu l'élection solennelle et

trois jours plus tard l'ordination du Métropolitain Job comme premier Patriarche de Moscou.

C'est seulement vers l'été de cette année que Jérémie put partir de Moscou comblé de grâces et retourna à Constantinople.

La reconnaissance de Job comme Patriarche par Jérémie seul ne paraissait pas suffisante au Tsar Fédor.

Il exigeait une reconnaissance officielle du Patriarcat par un Synode de tout le Clergé

V. E. Regel:

Analekta
Byzantino-Russica
Tübingen 1891

v. XC VIII
— CTV
nrs v. 85-91. / 151

grec, en imposant ceci à Jérémie.

Le dernier, en se conformant au désir du Tsar, convoqua en Mai 1590 un Synode à Constantinople.

Le Synode statua, premièrement, de confirmer la nomination de Job comme Patriarche de Russie, en

Second lieu, d'assigner au Patriarche Russe dans l'ordre des Patriarches Orthodoxes la cinquième place, et

Troisièmement, de reconnaître au Synode Russe le droit de procéder à l'avenir à l'élection des Patriarches indépendamment.

Un acte officiel fut expédié muni des signatures des Patriarches de Constantinople Jérémie B¹, d'Antioche Joachim C¹, de Jérusalem Sophronius E¹ et d'autres membres du Synode.

Le Métropolitain de Tornovo Dionysé fut chargé de porter ce document à Moscou pour le remettre solennellement au Tsar. Dionysé arriva en Mai 1591 à Moscou où il s'accomplit de sa charge.

Le Tsar n'était pas satisfait des nouvelles décisions du Synode.

D'abord, il voulait pour le Patriarche de Russie la troisième et non la cinquième place dans la Hiérarchie de l'Eglise.

Comme d'autre part il trouvait que l'Acte Synodal ne pouvait être reconnu parfaitement valable parce qu'il y manquait la signature du Patriarche de Alexandrie, le Siège Patriarcal étant vacant en Mai 1590.

Apris avoir fait retenir Dionysé à Moscou plus de neuf mois, jusqu'au commencement de l'année 1592, le Tsar Fédor lui permit à la fin de partir.

Dans les lettres qui lui furent rendues les voeux du Tsar étaient exactement formulés.

En Février 1593 un Synode général eut lieu à Constantinople auquel furent présents les Patriarches Jérémie B¹ de Constantinople, Mélétius Pogat d'Alexandrie, qui représentait aussi le Patriarchat d'Antioche, car Joachim C¹ était mort peu de temps avant, et Sophronius E¹ de Jérusalem.

Mélétius Pogat n'avait pas pu assister au Synode de l'année 1590, étant obligé de gérer le Patriarchat d'Alexandrie comme remplaçant de Sylvestre tombé malade.

C'est à tort-façon de la conduite arbitraire de Jérémie dans la question de l'institution d'un Patriarche en Russie et déclarait la manie d'agir de celui-ci illégitime.

Le Tsar Fédor qui était instruit du différent entre les deux Patriarches s'était, cependant, adressé à Mélétius par une lettre particulière de défendre la cause du Patriarchat Russe.

Nous possédons les deux documents les plus importants sur l'instillation du Patriarche de Russie en original grec. Ce sont les deux lettres Synodiques précéder envoyées de Constantinople en 1590 et 1593 avec les signatures authentiques et les sceaux des Patriarches et des autres membres du Synode.

L'original de la charte de 1590 édité par nous se trouve aux Archives Principales de Moscou du Ministère des Affaires Etrangères parmi les documents grecs sous no. 5. En tout il y a 106 signatures sur la charte.

Tout en haut sont les signatures des trois Patriarches, Grégoire de Constantinople, Joachim d'Antioche et Sophronius de Jérusalem.

Ensuite viennent les signatures de 96 Métropolitains, Archidiocèques et Evêques, mais sept signatures de fonctionnaires de chancellerie.

Il est bien étrange que l'original grec de la charte soit resté tout à fait inconnu jusqu'à ce jour.. Par contre il y a bien longtemps qu'elle a été traduite en langue russe.

L'original de l'Acte du Synode du Février 1593 se trouve dans la Bibliothèque Synodale de Moscou sous no. 198. À la fin est la date et suivent les signatures authentiques de trois Patriarches Ignatius Constantinopolitain, Michael Alexeievitch, Evêque d'Igorévsk. Après cela viennent les signatures de 42 autres membres du Synode.

Jusqu'à présent l'Acte n'a pas été édité sur l'original, une copie se trouve dans un manuscrit du Monastère du Mont de Sinaï. L'Acte a été édité par le Patriarche Docithée, mais l'édition est imparfaite car toutes les signatures y manquent. Par ordre du Patriarche Nikon l'Acte Synodal fut traduit en Slavonne. Cette traduction Slavonne a été publiée.

Maior 1590.

+Игнатаилю Отечествиою в Крестову обще виа Приму^т одобрен
также аз:

---Потъя величайшии почета тиа киагуа тиа, мада оновашии виа сиа
песмы иаднастииа виа оздам, и ази оновашии пепоне виа аз озене гда
діло азодлов виаднуот яиагалот, мада ази виа виа виа виа виа виа виа
вади виа
индо озодлов азогаути азогаути, виа виа виа виа виа виа виа виа
азогаути хицубада, ии виа виа виа виа виа виа виа виа виа
вади озодлов, ии виа виа виа виа виа виа виа виа виа
хицубада виа
хицубада виа виа виа виа виа виа виа виа виа
виа виа виа виа виа виа виа виа виа виа
виа виа виа виа виа виа виа виа виа

την Σίλιν οργανώνεται μεταξύ της περιοχής της Βόρειας, σε νότια περιοχή
[πατέρων Μοναστηρίων ως επιτύπων] η οποία διαδόθη ταυτικά, βιβλικά και ανθρώπινα
τους δρόμους και διαδικασίες. Είδη των γενετικών στοιχείων [χρονολογία
οντοτητών] παρατίθενται Μοναστηρίων προϊόντων της περιοχής της Βόρειας
διαδικασία, μεταξύ αναντίων και περιοχών της περιοχής της Βόρειας παρατίθενται
των ανθρώπων της Μοναστηρίου προϊόντων της περιοχής της Βόρειας παρατίθενται
που έχει ορθολογηθεί από την παρατίθενται περιοχή της Βόρειας παρατίθενται
της περιοχής της Βόρειας παρατίθενται περιοχή της Βόρειας παρατίθενται περιοχή της Βόρειας
παρατίθενται περιοχή της Βόρειας παρατίθενται περιοχή της Βόρειας παρατίθενται περιοχή της Βόρειας

μεταξύ της Βόρειας παρατίθενται περιοχή της Βόρειας παρατίθενται περιοχή της Βόρειας

+ Ερευνών Κανονισμών +

+ Ερευνών Αρχαιοτήτων +

+ Ερευνών Ιπποτών +

+ Ο Τανάκιον Παρασκευής Καραπάπιας Εποχής +

+ Ο Ερευνών Καραπάπιας Συγγρούντων +

+ Ο Ηρακλείου Πρασούντων + + ---.

+ Ο Αριστονότητος Καλλιθέας + ---.

+ Ο Μενετέας Ιπρατος μετροπολίτην + ---.

+ Ο Δ. Ιωνίων Παρούσιος +

+ Ο Σεντερίτης Αθανάσιος: +

+ Ο γηγενής Καραπάπιας Θεράποντος +++ -

+ Ο γηγενής γηγενής Σερούτης Εποχής +

+ Ο Αρχιεπίσκοπος Θεοφάνειος

+ Ο Βασιλικός Αντώνιος ---.

+ Ο Θεοφάνειος Παρούσιος

+ Ο Γάρων Καραπάπιας + ---.

+ Ο Βελονού Αθηνών + (rectius Βελονού Αθηνών) ---.

+ Ο Μινάς Αριστούρων + (rectius Μινάς Αριστούρων) ---.

+ Ο Αίρω Πλαχτήρων + ---.

+ Ο ιανουάριος Σεπτεμβρίου της Αθηνών Διονύσου + (duthien) ---.

+ Ο Αριστονότητος Αθηνών + ---.

+ Ο Μελίτης και Αθηνών Θεούσιος +

+ Ο Ροδόπης Ιπρατος +

+ Ο Μυρούγην Εποχής + ---.

+ Ιεράς Ιεραρχού Θεού της περιοχής της Βόρειας παρατίθενται περιοχή της Βόρειας

παρατίθενται περιοχή της Βόρειας παρατίθενται περιοχή της Βόρειας